

KAMJOVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series

序言

Introduction

感谢您选购海利集团生产的 KAMJOVE 金灶全智能电茶壶系列产品。本系列产品是技术领先的智能电茶壶，创造了全智能的茶艺体验，一系列全新功能，可为您的品茗带来更多的享受和乐趣。为使您一开始就能享用本产品优越的功能也为了使用安全，请在使用前详细阅读本说明书并妥善保存以备日后参考之用。

Thank you for purchasing KAMJOVE Jinzao full intelligent electric teapot series products produced by Hailea Group. This series of products are intelligent electric teapots with leading technology, creating a fully intelligent tea art experience and a series of brand-new functions, which can bring more enjoyment and fun to your tea tasting. In order to enable you to enjoy the superior functions of this product from the beginning and to use it safely, please read this manual carefully before using it and keep it properly for future reference.

产品各部件名称

Name of each part



智能旋转加水柱(严禁外力旋转掰动)
Intelligent rotating water column (external force rotation and breaking are strictly prohibited)
重力弹压 自动锅盖
Gravity spring pressure automatic teapot lid
重力弹压自动壶盖
Gravity spring pressure automatic teapot lid
大容量 消毒锅

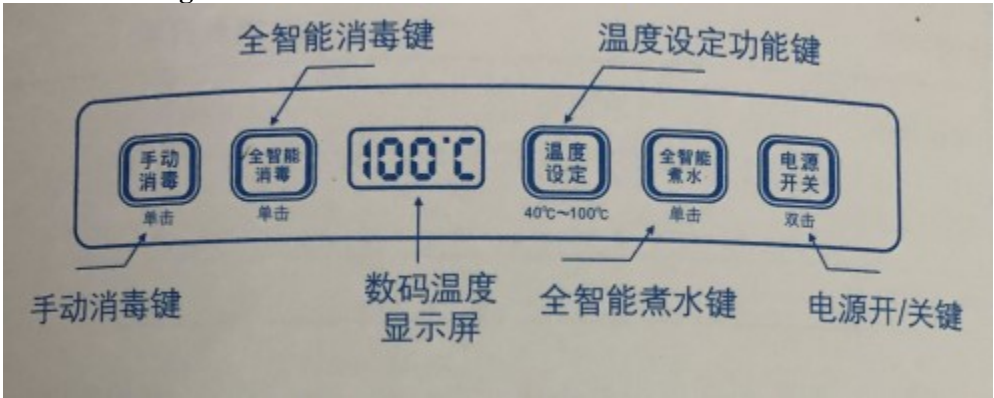
KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



Large capacity sterilizing teapot
食品级 304#快速煮水壶
Food grade 304 # quick boiling teapot
感应触控面板
Sensory touch panel
高精度温控系统
High precision temperature control system

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series

控制面板设置
Control Panel Setting



全智能消毒键
Full Intelligent Disinfection key
温度设定功能键
Temperature setting function key
手动全智能度全智能电源
Manual full intelligence power supply
手动消毒键
Manual sterilization key
数码温度显示屏
Digital temperature display screen
全智能煮水键
Full intelligent boiling key
电源开/关键
Power ON/OFF Key

注：1.每一个按键中间均设置有工作状态指示灯，对应功能指示。
Note: 1. A working status indicator is set in the middle of each key, which corresponds to the function indication.
2.K7 产品没有消毒功能，具体功能以实物为准。
2. K7 products have no disinfection function, and the specific function shall be subject to the actual object.

- 智能多重安全保护系统 使用更放心**
The use of intelligent multiple security protection systems is more comfortable.
1. 触摸感应防误控安全系统；
Touch sensing anti-miscontrol safety system;
 2. 底座隐藏电极接触安全系统；
The base hides the electrode contact safety system;
 3. 智能水位高/低自动控制系统；
Intelligent water level high/low automatic control system;
 4. 壶体移开底座自动断电安全系统；

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



Automatic power-off safety system for removing the base of the teapot body;

5. 智能消毒安全系统(K7 没有该功能);

Intelligent disinfection safety system (K7 does not have this function);

6. 无操作定时自动关机保护安全系统。

There is no operation timing automatic Power off to protect the safety system.

使用前须知

Instructions

1. 确认所使用电源的电压、频率与本产品铭牌所标示的规格是否一致, 并为本产品提供单独的标准插座, 勿与其它电器共用一个万用插座。(图 1)

1. Confirm whether the voltage and frequency of the power supply used are consistent with the specifications indicated on the nameplate of this product, and provide a separate standard socket for this product. Do not share a universal socket with other electrical appliances. (Figure 1)

相关报警提示注意事项

Matters needing attention in related alarm prompts

产品通电时或加热过程中若检测到故障, 微电脑系统会根据故障情况作相应处理, 并在数码屏上给予以下故障指示, 务请参考处理:

If a fault is detected when the product is powered on or during heating, the microcomputer system will deal with the fault according to the fault condition and give the following fault instructions on the digital screen. Please refer to the treatment:

故障代码 Fault Code	故障说明 Fault Description	故障处理 Troubleshooting
E1	煮水壶温度过高或水温检测故障 Boiling teapot temperature is too high or water temperature detection failure	检测是否煮水壶缺水、或者水垢过厚; 若煮水壶冷却后故障依然存在请送专业维修处。 Check whether the boiling teapot is short of water or the scale is too thick; If the malfunction of the boiling teapot still exists after cooling, please send it to the professional maintenance department.
E2	按键失灵故障 Key failure	检测按键是否被物体覆盖, 排除后若故障依然存在请送专业维修处。 Check whether the key is covered by the object. If the fault still exists after elimination, please send it to the professional maintenance department.
E3	没检测到煮水壶 No teapot detected	请正确平稳放上煮水壶, 务必与底座电源电极接触装置接触良好, 若故障依然存在请送专业维修处。 Please put the boiling teapot correctly and smoothly, and be sure to have good contact with the contact device of the power supply electrode of the base. If the fault still exists, please send it to the professional maintenance department.
E4	煮水壶内水位低于最低水位或水位检测故障 The water level in the boiling teapot is lower than the lowest water	请确保水量高于最低水位, 若故障依然存在请送专业维修处。 Please ensure that the water quantity is higher than the lowest water level. If the fault still exists, please send it to the professional maintenance department.

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



	level or the water level detection failure	
E5	加水旋转臂无法旋转到 目的位置 The water-adding rotary arm cannot be rotated to the destination position.	检测是否有障碍物挡到加水旋转臂，若故障依然存在请送专业维修处。 Check whether there is any obstacle blocking the water- adding rotating arm. If the fault still exists, please send it to the professional maintenance department.

加热过程中，如因上述故障自行停机，此时所煮之水可能没有加热至所需温度，请不要饮用。
During the heating process, if the machine stops due to the above faults, the boiled water may not
be heated to the required temperature at this time, please do not drink it.

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series

**安全注意事项****Safety Precautions**

1. 本产品的使用环境温度不能低于 0℃, 且不可用加水系统抽取温度高于 40℃的液体, 否则将导致电茶壶/茶艺炉无法正常工作或损毁。

The environmental temperature of this product should not be lower than 0 °C, and the water addition system should not be used to extract liquid with a temperature higher than 40 °C, otherwise the electric teapot/tea art stove will not work normally or be damaged.

2. 水沸腾时要小心, 特别是应盖好壶/锅盖, 以防被沸水或水蒸汽烫伤。

Be careful when the water boils, especially cover the teapot/lid to prevent scalding by boiling or steam.

3. 本产品煮水壶与消毒锅电源电极接触装置采用隐藏设计, 但当煮水壶或消毒锅提离接触装置后, 不可在接触装置上堆放其它物品, 以防发生触电或火灾事故。

The contact device between the boiling teapot and the power supply electrode of the disinfection teapot of this product adopts a hidden design, but when the boiling teapot or the disinfection teapot is lifted off the contact device, no other articles shall be piled up on the contact device to prevent electric shock or fire accidents.

4. 无人在场时不能使用本产品, 避免煮水壶与消毒锅干烧。

This product cannot be used when no one is present. Avoid dry burning of boiling teapot and disinfection teapot.

5. 停止使用或做清洁、整理时应先拔掉电源插头。

Stop using or cleaning, unplug the power plug first when tidying up.

6. 煮水壶与消毒锅底部或控制面板受潮或淋湿时, 应先拔掉电源插头, 待其干燥并确认不致产生故障后再使用。

When the bottom of the boiling teapot and disinfection teapot or the control panel is affected with damp or wet, the power plug should be unplugged first, and the power plug should be unplugged until it is dry and confirmed that no failure will occur before use.

7. 清洁时, 切勿将煮水壶、消毒锅、底座、电源线等部件浸入水中或直接用水冲洗。对于油污可用湿软布沾少许温性清洁剂或牙膏擦拭, 清除轻微污点, 可用湿软布擦拭。

When cleaning, do not immerse the boiling teapot, disinfection teapot, base, power cord and other components in water or rinse them directly with water. For oil dirt, it can be wiped with a little warm detergent or toothpaste on a wet soft cloth to remove slight stains. It can be wiped with a wet soft cloth.

8. 需要清洗壶/锅内水垢时, 可在壶内加水并加少许水垢清洁剂、柠檬酸或少量食醋, 煮后倒掉, 再用清水洗净。

When it is necessary to clean the scale in the teapot/pan, add water and a little scale cleaner, citric acid or a little vinegar to the teapot, pour it out after boiling, and then wash it with clear water.

9. 电源插头、控制装置、工作指示灯等部件需用干软布擦拭; 任何部件都不能插入铁丝等异物, 以避免使用时发生触电事故。

Power plug, control device, work indicator light and other components need to be wiped with dry soft cloth; No foreign matter such as iron wire can be inserted into any part to avoid electric shock accident during use.

10. 如果电源线损坏, 为了避免危险, 必须由其制造商、维修部或类似的专业人员更换。

If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by its manufacturer, maintenance department or similar professionals.

KAMJOVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



11. 本产品应在干燥的地方使用, 并保持清洁。贮存时应先用软布擦拭干净, 然后套上胶袋, 收藏于干燥处。

This product should be used in a dry place and kept clean. When storing, wipe it clean with soft cloth, then put on plastic bags and store it in a dry place.

12. 如果本产品已发生故障而您暂时找不到原因, 请与我司经销商或专业维修中心联系。为防止扩大损毁范围, 非专业人员请勿拆装本产品。

If this product has broken down and you cannot find the reason for it for the time being, please contact our distributor or professional maintenance center. In order to prevent the damage scope from being expanded, non-professional personnel are not allowed to disassemble and assemble this product.

技术指标**Technical Indicators**

产品型号 Product Model	K7	K6/K8/K9
额定电压 Rated Voltage	220V~	220V~
额定频率 Rated frequency	50Hz	50Hz
额定总功率 Rated total power	1210W	1810W
额定煮水功率 Rated boiling power	1200W	1200W
额定消毒锅功率 Rated disinfection teapot power	——	600W
额定抽水功率 Rated pumping power	10W	10W
额定壶体容量 Rated teapot capacity	0.9L	0.9L
额定消毒锅容量 Rated capacity of sterilizer	——	0.6L

保修卡**Warranty Card**

本公司兹同意对此保修卡上所列明的 KAMJOVE 金灶全智能电茶壶系列产品负保修责任。

The Company hereby agrees to assume the warranty responsibility for KAMJOVE Jinzao All-Intelligent Electric Teapot products listed on this warranty card.

(一)保修范围**(1) Warranty Scope**

1. 本产品由于制造或材料质量方面原因造成损坏而需更换零件。

1. This product needs to be replaced due to damage caused by manufacturing or material quality reasons.

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



2. 本产品在正常使用情况下发生故障。

2. This product breaks down under normal use.

属以上情况需保修时请出示保修卡及购买发票(需由经销商盖章并填妥日期方为有效), 保修期内可获免费保修服务。

Under the above circumstances, please show the warranty card and purchase invoice (valid only if the dealer seals and completes the date). Free warranty service can be obtained during the warranty period.

(二)保修期限: 本产品保修期限为一年, 自产品购买之日起计。

(2) Warranty Period: The warranty period of this product is one year, starting from the date of purchase of the product.

(三)非保修内容

(3) Non-warranty content

1. 使用不当、人为损毁或是经由非专业人员错误维修导致损坏。

1. Improper use, man-made damage or damage caused by wrong maintenance by non-professional personnel.

2. 超过保修期或因使用不当、保养不当造成损坏。

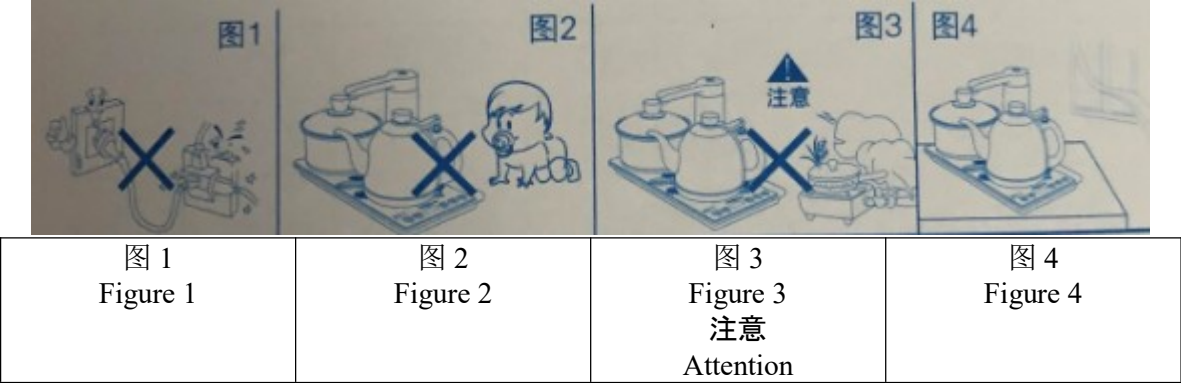
2. Exceeding the warranty period or causing damage due to improper use and maintenance.

3. 保修卡遗失。

3. The warranty card is lost.

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series

2. 请使用带接地保护的电源, 以确保人身安全。
Please use a power supply with grounding protection to ensure personal safety.
3. 电源各连接部件无论何时都必须保持干燥。
All connection parts of the power supply must be kept dry at all times.
4. 使用时请勿让儿童接近, 谨防触电或烫伤。(图 2)
Do not let children approach when using, beware of electric shock or scalding. (Figure 2)
5. 壶体和消毒锅必须与同型号底座一一对应配套使用, 请使用本产品配套专用的煮水壶与消毒锅, 且不可将煮水壶或消毒锅用于液化石油气炉、煤气炉或电磁炉等烧煮。
The teapot body and disinfection teapot must be matched with the base of the same model one by one. Please use the special boiling teapot and disinfection teapot matched with this product, and do not use the boiling teapot or disinfection teapot for cooking liquefied petroleum gas stove, gas stove or induction cooker.
6. 请不要将产品放置在火炉或其它热辐射源附近。(图 3)
Please do not place the product near the stove or other heat radiation source. (Figure 3)
7. 请将产品放置在平稳而安全的地方。(图 4)
Please place the product in a stable and safe place. (Figure 4)
8. 水沸腾时要小心, 特别是应盖好上盖, 以防被沸水或蒸汽烫伤。
Be careful when the water boils, especially the upper cover should be covered to prevent scalding by boiling or steam.
9. 壶底、消毒锅底及电源连接底座受潮或淋湿时, 应先拔掉电源插头, 并将其干燥后才使用。
When the teapot bottom, disinfection teapot bottom and power connection base are damp or wet, the power plug should be unplugged and dried before use.



安装及操作使用说明

Instructions for installation and operation

1. 产品安装: 将产品的进水管接口连接好进水胶管, 进水胶管的另一端与装有饮用水的蓄水箱连接并固定好。本产品应放置在高于蓄水箱最高水位线的地方。一切安装完成并确认无误后, 方可接通电源。
Product installation: connect the water inlet pipe interface of the product with the water inlet hose, and connect and fix the other end of the water inlet hose with the water storage tank containing drinking water. This product should be placed above the maximum water level of the water storage tank. After all installation is completed and confirmed, the power supply can be turned on.

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



2. 开机操作：双击[电源开/关]键，蜂鸣器发出“嘀”一声提示音后，系统进入待命状态。

Power-on operation: Double-click the “Power ON/OFF”, and the buzzer will beep, and the system will enter the standby state.

3. 全智能煮水：单击[全智能煮水]键，对应指示灯亮，系统自动执行程序，自动旋转加水柱到煮水壶上方，将水加到最高水位时，自动停止加水，然后进入加热状态，水沸腾后，指示灯变为闪烁状态，

Full Intelligent Boiling: click the “Full Intelligent Boiling”, the corresponding indicator light is on, the system automatically executes the program, automatically rotates the water adding column to the top of the boiling teapot, when the water is added to the highest water level, automatically stops adding water, then enters the heating state, after the water boils, the indicator light changes to the flashing state,

系统持续小功率保温，将水温控制在最佳泡茶的温度范围内使用过程中，当煮水壶中的水低于最低水位时加水功能会自动再续加水至最高水位并自动加热到沸腾，如此循环，15分钟无操作后自动退出“全智能煮水”功能。

The system keeps low-power heat preservation continuously, and controls the water temperature within the optimal temperature range for making tea. During the use process, when the water in the boiling teapot is lower than the lowest water level, the water adding function will automatically continue to add water to the highest water level and automatically heat to boiling. After such circulation, the "Full Intelligent Boiling" function will automatically exit after 15 minutes of no operation.

4. 温度设定：重复单击[温度设定]键，对应指示灯亮，系统将会在 100°C到 40°C之间循环，当温度选定时，4秒钟后进入加热状态，直到水温达到设定温度，并持续将水温控制在所设定的温度范围内。30分钟无操作后自动退出“温度设定”功能。

Temperature setting: repeatedly click the “Temperature Setting”, the corresponding indicator will light up, the system will cycle between 100°C and 40°C, when the temperature is selected, it will enter the heating state after 4 seconds until the water temperature reaches the setting temperature, and continuously control the water temperature within the set temperature range. After 30 minutes of inactivity, it will automatically exit the "temperature setting" function.

5. 全智能消毒：先将待消毒的茶杯放入消毒锅中，并盖好上盖。单击[全智能消毒]键，对应指示灯亮，系统自动执行程序，自动旋转加水柱至消毒锅上方，向锅内加入适量的水后进入加热状态，加热 6 分钟后退出“全智能消毒”功能。(K7 没有该功能)

Full Intelligent Disinfection: first put the cup to be disinfected into the disinfection teapot and cover it. Click the “Full Intelligent Disinfection”, the corresponding indicator light is on, the system automatically executes the program, automatically rotates the water adding column to the top of the disinfection pan, adds a proper amount of water to the pan, enters the heating state, and exits the "Full Intelligent Disinfection" function after heating for 6 minutes. (K7 does not have this function)

6. 手动消毒：单击[手动消毒]键，对应指示灯亮，进入加热状态，加热 6 分钟后退出“手动消毒”功能。(该功能须在消毒锅内有水的前提下方可使用。K7 没有该功能。)

Manual disinfection: Click the “Manual Disinfection”, the corresponding indicator will light up, enter the heating state, and exit the "manual disinfection" function after 6 minutes of heating. (This function must be used when there is water in the sterilizer. K7 does not have this function.)

7. 关机操作：在任何工作模式下，按下[源开/关]键，系统将停止工作进入待机状态，数码屏继续显示当前壶内之水温。如果再次按下电源开/关]键，整机即刻关机。30分钟无操作整机关机保护。

KAMJVE Golden Kitchen ® Full Intelligent Electric Teapot Series



Power off operation: under any working mode, press the “Power On/Off”, the system will stop working and enter the standby state, and the digital screen will continue to display the current water temperature in the teapot. If the “Power On/Off” is pressed again, the whole machine will be shut down immediately. There is no power off protection for the whole machine for 30 minutes.

重要提示：A. 消毒锅加水功能使用时请注意观察加水状态，操作者更不能中途离开，避免加水超量溢出锅体。加水不能超过壶锅的最高水位线。如果电水壶/消毒壶注水太满，沸水可能喷出。B. 煮水壶以及消毒锅必须在有水的情况下，方可进行加热功能操作。C. 全智能煮水功能使用时，加水过程因缺水无法加到壶内额定最低水位，系统将退出该功能。

Important Tip: A. Please pay attention to the water adding state when using the water adding function of the disinfection teapot, and the operator should not leave halfway to prevent the water from overflowing the teapot body. The addition of water cannot exceed the highest water level of the teapot. If the electric teapot/sterilization teapot is too full, boiling may be sprayed out. B. The boiling teapot and disinfection teapot must be in the presence of water before the heating function can be operated. C. When the Full Intelligent Boiling function is used, the system will withdraw from the function because the water adding process cannot be added to the rated lowest water level in the teapot due to lack of water.

温馨提示：第一次使用前或长时间没有使用后，应该把煮水壶/消毒锅加水至其最大水位，然后把水烧开一到两次，以去掉异味及清洁壶/锅体，此时不宜饮用。

Reminder: Before using for the first time or after not using it for a long time, you should add water to the teapot/sterilizer to its maximum level, and then boil the water once or twice to remove the odor and clean the teapot/pot. Not suitable for drinking.